

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第二十三次會議記錄

日期：二零一九年九月三日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

丁志威先生 黃大仙區議會議員

副主席：

譚美普女士 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,BBS,MH,JP	黃大仙區議會主席
黎榮浩先生,MH	黃大仙區議會副主席
陳英先生	黃大仙區議會議員
蔡子健先生	黃大仙區議會議員
何漢文先生,MH, JP	黃大仙區議會議員
許錦成先生	黃大仙區議會議員
簡志豪先生,SBS,MH,JP	黃大仙區議會議員
李東江先生	黃大仙區議會議員
雷啟蓮女士	黃大仙區議會議員
莫健榮先生,MH	黃大仙區議會議員
沈運華先生	黃大仙區議會議員
袁國強先生,MH	黃大仙區議會議員
謝智傑先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
黃承德先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

陳偉坤先生,MH	黃大仙區議會議員
林文輝先生,JP	黃大仙區議會議員
陳利成先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
黃錦財先生,MH	財政常務及經濟事務委員會增選委員

列席者：

江潤珊女士	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
梁惠珍女士	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
王惠芳女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
胡德輝先生	社會工作主任 3(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)	社會福利署	
旋國強先生	黃大仙區助理康樂事務經理 (分區支援)	康樂及文化事務署	
林詩敏女士	聯絡主任(西)一	黃大仙民政事務處	) 列席議程) 第七、八項
王恩偉先生	委員	Youth Heart 青藝	) 列席議程
李瑞貞女士	委員	Youth Heart 青藝	) 第九項

秘書：

劉克強先生	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

主席歡迎各與會者出席第五屆黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會(財務會)第二十三次會議。主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件一)，並提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。他會就個別撥款申請決定相關申報利益的委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席。

- 一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一九年七月三十日第二十二次會議記錄
2. 黃大仙區議會轄下財務會二零一九年七月三十日第二十二次會議記錄獲得通過，無須修改。

- 二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一九年七月三十日第二十二次會議進展報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 92/2019 號)
3. 財務會備悉文件。
- 三. 2019-2020 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一九年八月二十一日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 93/2019 號)
4. 財務會備悉文件。
- 四. 2019-2020 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一九年八月二十一日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 94/2019 號)
5. 財務會備悉文件。
- 五. 審核 2019-2020 年度黃大仙區議會銘謝狀及卓越貢獻獎提名
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 95/2019 號)
6. 秘書介紹文件。
7. 委員的利益申報載於附件二。
8. 財務會通過向以下十八位人士/團體頒贈銘謝狀：

<u>姓名/團體</u>	<u>姓名/團體</u>
1. 陳子業先生	10. 李錦洪先生
2. 鄭丹嬰女士	11. 曾卓權先生
3. 蔡義盛先生	12. 黃堅焯先生
4. 朱錦華先生	13. 利民會友樂坊(黃大仙)
5. 朱偉深先生	14. 彩牛居民力量

- | | |
|----------|-----------------------------|
| 6. 鍾志雄先生 | 15. 彩雲邨婦女會 |
| 7. 許如全先生 | 16. 彩雲媽咪會 |
| 8. 劉翠屏女士 | 17. 九龍城寨街坊福利事業延續促進會有限公司 |
| 9. 梁耀基先生 | 18. 五旬節聖潔會永光書院-黃大仙區少年警訊學校支會 |

9. 財務會亦通過向東頭邨居民聯會及黃大仙區文娛協會頒贈卓越貢獻獎。

10. 秘書處會於二零一九年年底發信通知各銘謝狀及卓越貢獻獎得主，並邀請他們出席 2019-2020 年度黃大仙區議會春節酒會暨銘謝狀及卓越貢獻獎頒贈典禮。

六. 黃大仙北分區委員會申請 2019-2020 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 66/2019 號)(更新版)

11. 由於主席為申請團體黃大仙北分區委員會委員，故是項議程交由譚美普副主席主持。

12. 副主席指何漢文議員是黃大仙北分區委員會主席，而陳英議員是副主席，均屬第三級別利益，故請兩位在何漢文議員介紹文件及回應查詢後避席。另外，在座數位委員是黃大仙北分區委員會的委員(見附件一)，屬第一級別利益，相關的委員可參與討論、決議及投票。

13. 何漢文議員介紹文件第 66/2019 號(更新版)。

(何漢文議員及陳英議員於此時離開會議室。)

14. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
黃大仙北分區聯歡晚宴 (文件第 66/2019 號)(更新版)	107,500 元

上述計劃由慈雲山居民互助協進會負責推行，有關款額將由預留給黃大仙北分區委員會的 255,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 147,500 元及是次批款 107,500 元，黃大仙北分區委員會的預留撥款已全數批出。委員相信，有關撥款能有助增加當區居民的社區參與程度。

(何漢文議員及陳英議員於此時返回會議室。)

- 七. 黃大仙區學校聯絡委員會申請 2019-2020 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 96-99/2019 號)

15. 黃大仙民政事務處(民政處)聯絡主任(西)1 林詩敏女士 介紹文件第 96-99/2019 號。

16. 財務會通過以下四項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 香港國際十字路會校長體驗工作坊 (文件第 96/2019 號)	7,502 元
(b) 參觀國際十字路會暨學生體驗活動 (文件第 97/2019 號)	6,776 元
(c) 「善意溝通」黃大仙區聯校教師講座 (文件第 98/2019 號)	11,990 元
(d) 「網·想·正」學生創意活動 (文件第 99/2019 號)	12,980 元

合共： 39,248 元

上述四項計劃由黃大仙區小學校長會負責推行，有關款額將由預留給黃大仙區學校聯絡委員會(校聯會)的 120,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 79,360 元及是次批款 39,248 元，校聯會尚有餘款 1,392 元。委員相信，有關撥款能有助增進教師及學生對社區及溝通的認識。

八. 黃大仙西南分區委員會申請 2019-2020 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 100/2019 號)

17. 主席指雷啟蓮議員是申請團體新蒲崗居民聯會義務總幹事，屬第三級別利益，故請雷啟蓮議員避席。另外，在座多位委員都是黃大仙西南分區委員會的委員(見附件一)，亦屬第一級別利益，相關委員可參與討論、決議及投票。

(雷啟蓮議員於此時離開會議室。)

18. 民政處聯絡主任(西)1 林詩敏女士介紹文件。

19. 財務會原則性通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
元宵樂續 FUN 嘉年華 (文件第 100/2019 號)	70,000 元

上述計劃由新蒲崗居民聯會負責推行，有關款額將由預留給黃大仙西南分區委員會的 200,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 130,000 元及是次批款 70,000 元後，黃大仙西南分區委員會的預留撥款已全數批出。委員相信，有關撥款能有助增加當區居民的社區參與程度。

(雷啟蓮議員於此時返回會議室。)

九. 地區團體申請 2019-2020 年度黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款推行社區參與計劃

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 101/2019 號)

20. Youth Heart 青藝委員王恩偉先生及李瑞貞女士介紹文件。

21. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
寨城青演 (文件第 101/2019 號)	159,600 元

上述計劃由 Youth Heart 青藝負責推行，有關款額將由黃大仙區議會推廣地區文化藝術的 2,782,000 元專項撥款中扣除。經扣除過往批款 2,619,460 元及是次批款 159,600 元後，專項撥款尚餘 2,940 元。委員相信，有關撥款能有助推動黃大仙區的文化藝術發展。

十. 印製第五屆黃大仙區議會工作報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 102/2019 號)

22. 秘書介紹文件。

23. 財務會原則性通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
印製第五屆黃大仙區議會工作報告 (文件第 102/2019 號)	30,000 元

上述計劃由民政處負責推行。有關款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的活動撥款 950,900 元中扣除。經扣除過往批款 892,900 元及是次批款 30,000 元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會的活動撥款尚餘 28,000 元。

十一. 第六屆黃大仙區議會宣傳
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 103/2019 號)

24. 秘書介紹文件。

25. 財務會原則性通過以下撥款申請：

活動名稱

數額

第六屆黃大仙區議會宣傳
(文件第 103/2019 號)

28,000 元

上述計劃由民政處負責推行。有關款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的活動撥款 950,900 元中扣除。經扣除過往批款 922,900 元及是次批款 28,000 元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會活動的撥款已全數批出。

下次開會日期

26. 主席表示是次會議為第五屆黃大仙區議會最後一次財務會會議，並感謝各位委員、增選委員及政府部門代表過往的支持及所付出的努力。

27. 會議於下午三時十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一九年九月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第二十三次會議
委員利益申報表

	利益級別
--	------

黃大仙北分區委員會 (撥款申請文件第 66/2019 號)(更新版)	何漢文	主席	第三級
	陳英	副主席	
	許錦成	委員	第一級
	丁志威	委員	
	袁國強	委員	

黃大仙區學校聯絡委員會 (撥款申請文件第 96-99/2019 號) 機構沒有相關成員	不適用
---	-----

黃大仙西南分區委員會 (撥款申請文件第 100/2019 號)	黎榮浩	委員	第一級
	李德康	委員	
	雷啟蓮	委員	
申請機構： 新蒲崗居民聯會	雷啟蓮	義務總幹事	第三級

Youth Heart 青藝 (撥款申請文件第 101/2019 號) 機構沒有相關成員	不適用
--	-----

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第二十三次會議
委員就議程第五項作出的利益申報

委員	有關係的機構	所擔任職位
雷啟蓮	新蒲崗居民聯會	義務總幹事
沈運華	黃大仙東分區委員會	副主席
蔡子健		委員
莫健榮		委員
譚美普		委員
陳 英	翠竹花園業主立案法團	委員
謝智傑	彩牛居民力量	委員
譚美普	彩雲媽咪會	主席
李德康	九龍城寨街坊福利事業延續促進會有限公司	會長
李德康	東頭邨居民聯會	總幹事
李德康	黃大仙區文娛協會	主席